श्री उपसभापति : आपको बुलाउंगा। आप सुन रहे हैं न। ...(**व्यवधान**)... आप बैठिए। ...(**व्यवधान**)... आपको मैं कौन सी जुबान में बोलूं। बैठिए न, प्लीज। ...(**व्यवधान**)... मैं कह रहा हूं, आपको बुलाऊंगा। आप बैठिए। ...(**व्यवधान**)... आपको और कौन सी जुबान में बोलूं। इंगलिश में बोला, उर्दू में बोला, हिन्दी में बोला। ...(**व्यवधान**)... आप बैठिए। ...(**व्यवधान**)...

———

PAPERS LAID ON THE TABLE - *Contd.*

THE MINISTER OF HOME AFFAIRS (SHRI P. CHIDAMBARAM): Sir, I lay on the Table:

I. A copy (in English) of the Report of the Liberhan Ayodhya Commission of Inquiry constituted to inquire into a definite matter of public importance, namely, the destruction of the Ram Janma Bhoomi-Babri Masjid structure at Ayodhya on the 6th December, 1992, along with the memorandum of action taken thereon, under sub-section (4) of Section 3 of the Commission of Inquiry Act, 1952.

II. Statement (in English and Hindi) giving reasons for not laying the Hindi version of the Report. [Placed in Library, *See* No. L.T. 805/15/09]

...(Interruptions)

श्री अमर सिंह (उत्तर प्रदेश) : यह बहुत गलत काम कर रहे हैं। ...(**व्यवधान**)... सर, यह बहुत गलत काम है। ये जय श्रीराम का नारा हाउस में क्यों लगा रहे हैं? ...(**व्यवधान**)...

MR. DEPUTY CHAIRMAN: The House is adjourned till 2 o' clock.

The House then adjourned at twenty minutes past twelve of the clock.

The House re-assembled at two of the clock,

[MR. CHAIRMAN in the Chair.]

OBSERVATION BY THE CHAIR

MR. CHAIRMAN: Hon. Members, what happened in the House earlier today has caused me a great anguish and I am sure the whole House would share it. An unsavoury incident does not bring any credit to this House which has its own traditions and conventions which all the Members are aware of. As the House of Elders, we are expected by the public to set certain standards. I hope, all of us will think about it and try to find better ways of conducting our business. Since we have lost some time, we will sit late today to complete the business of the House.

THE MINISTER OF PARLIAMENTARY AFFAIRS AND THE MINISTER OF WATER RESOURCES (SHRI PAWAN KUMAR BANSAL): Sir, the Government shares the sentiments expressed by Mr. Chairman about what happened today morning. Sir, it is together that we all have to preserve, maintain and enhance the dignity and prestige of the House through our conduct in the House. Sir, there will always be occasions when difference of opinion may arise, they manifest themselves, or, they may exist already amongst different Members, different sections of the society and the political spectrum. But, it is again together that we have to resolve those through democratic means, through